



BICYCLETTE
SEKINE
CYCLE





Sekine Industries Company Ltd., Tokyo, Japan, was established in 1912. The complete line of Sekine Cycles is now made in this plant built in 1968, using the most modern bicycle manufacturing equipment. La compagnie Sekine Industries Company Ltd. de Tokyo au Japon a été fondée en 1912. L'usine que l'on voit sur la photo a été construite en 1968. Dotée d'un outillage des plus perfectionnés, elle fabrique toute la gamme des bicyclettes Sekine.



The manufacturing and assembly plant of Sekine Canada Ltd., Rivers, Manitoba, Canada, established in 1973, is a joint-venture of Sekine, Tokyo; Nagase Company, a major Japanese export-import company, and Poundmaker Ltd., a Canadian business company. Sekine Canada Ltd., dont l'usine de fabrication et de montage est située à Rivers au Manitoba, est une entreprise formée de la participation de Sekine de Tokyo au Japon, de Nagase Company, une importante entreprise japonaise d'import-export et enfin de Poundmaker Ltd. de Winnipeg, une compagnie canadienne.

Sekine Cycle — Our features all add up ... to quality. | Bicycle Sekine — Notre spécialité ... la qualité.

Sekine Cycle — the highest quality component parts precision selected and carefully combined for premium performance. | La qualité d'ensemble des bicyclettes Sekine tient évidemment à la qualité de chacune des pièces qui les composent. L'assemblage de ces pièces est fait soigneusement de façon que les bicyclettes Sekine vous fournissent un rendement hors pair.



Sekine Cycle — six coats of tough finishes with an exclusive drying period between each electrostatically applied layer, for a long lasting lustrous 'new look'. | Six couches de finis résistants, appliquées et séchées avec les méthodes les plus modernes, notamment le procédé d'électrophorèse, confèrent à chacune des bicyclettes Sekine une apparence éclatante qui durera pour longtemps.



Sekine Cycle — the light gauge walls of our lightweight frames exceeds the strictest Bicycle Institute specifications for strength and resilience. Les cadres légers et finement calibrés des bicyclettes Sekine font plus que satisfaire aux normes les plus sévères de l'Institut du cyclisme en matière d'élasticité et de résistance.



Sekine Cycle — wheels manually checked and rechecked for trueness and roundness, to ensure the smoothest possible ride. Les roues des bicyclettes Sekine sont vérifiées à la main à maintes reprises afin de vous assurer la tenue de route la plus douce possible.



Sekine Cycle — the advanced frame geometry has been designed dynamically for maximum riding output with minimum rider effort. Les cyclistes penseront à tous les avantages, notamment une meilleure performance et un effort moindre, dont ils pourront jouir grâce aux lignes aérodynamiques des bicyclettes Sekine.

ada,
ese
ada
rise
ante
gnie

le — the
frame
as been
dynamo-
or maxi-
g output
um rider
cyclists
tous les
notam-
meilleure
e et un
dre, dont
nt, pour
lignes
ques des
Sekine.

rité.



The complete line up of quality Sekine Cycles. (Voici toute la gamme des bicyclettes de qualité Sekine)

The ultimate Sekine Cycle — our super lightweight professional ten speed racing model, built to the highest standards. Superb craftsmanship, made on a limited edition basis, available on special order only. Complete frame of double butted seamless light gauge fully chrome plated chrome-molybdenum alloy steel with continental cut lugs and forged front and rear fork ends. Pipe rims with 27" x 1 1/4" Hutchinson tubular tires, Shimano Dura-Ace derailleurs and brakes, leather saddle and handle grips, for a 23" frame, total bicycle weight of only 21 lbs.



205

SHX 270
Cadre 23" Frame

Notre championne, une professionnelle de course dix vitesses, ultra-légère, fabriquée selon les normes les plus élevées. Conception superbe, fabrication hors-série, livrée su commande seulement. Cadre à tubes double assemblage sans soudure, finement calibrés entièrement chromé, acier au chrome-molybdène avec raccords découpés style européen. Extrémités de fourche forgées et jantes munies de boyaux Hutchinson 27" x 1 1/4". Dérailleurs et freins Shimano Dura-Ace, selle et poignées de cuir, cadre 23", poids total 21 lb.



Prototype model illustrated. Production models equipped with leather handle bar tape. | Prototype seulement. Le guidon des modèles offerts sur le marché est muni de ruban à l'huile.



The racer's touring bicycle, our easy handling lightweight ten speed with complete frame of double-buttet seamless chrome-molybdenum alloy steel, continental cut lugs and forged chrome plated front and rear fork ends. Superb Shimano Tiltist front derailleur combined with Shimano Crane rear derailleur for smooth, sure gear changing. Light alloy rims, quick release hubs and 27"x1 1/2" tires, for a 23" frame, total bicycle weight of just 23 lbs.

Une professionnelle de tourisme. Très légère, de manoeuvre facile, dix vitesses. Cadre à tubes double assemblage, sans soudure, acier au chrome-molybdène. Raccords découpés style européen et extrémités de fourche forgées et chromées. Les superbes dérailleur avant Shimano Tiltist et dérailleur arrière Shimano Crane assurent un changement de vitesses en douceur. Jantes alliage léger, moyeux à dégagement rapide et pneus 27"x 1 1/2". Cadre 23" poids total 23 lb.



SHT 270
Cadre 23" & 25" Frame

SHS 271
Cadre 21", 23" & 25" Frame

255

Our deluxe lightweight ten speed machine with complete frame of double-butted seamless chrome-molybdenum alloy steel, continental cut lugs and forged chrome plated front and rear fork ends. Fully equipped with quick-shifting Shimano Tiltist front and rear derailleurs, cotterless cranks, light alloy rims, quick release hubs and 27" x 1 1/4" tires. Shimano Tourney centre-pull caliper brakes with dual-position levers and quick release feature.

Notre modèle de luxe léger dix vitesses avec cadre à tubes double assemblage sans soudure. Acier chrome-molybdène. Raccords découpés style européen et extrémités de fourche forgées et chromées. Dérailleurs à changement rapide de vitesses Shimano Tiltist. Pédalier sans goupille, jantes alliage léger, moyeux à dégagement rapide et pneus 27" x 1 1/4". Freins à mâchoires Shimano Tourney avec leviers double position à détente rapide, tirage central.



SHC 271

Cadre 21", 23" & 25" Frame

170



Our superb lightweight ten speed, with high tensile steel frame, forged ends, front forks chrome plated. Features centre-pull caliper brakes with dual-position levers and quick release. Sure-changing Shimano Thunderbird GPO front derailleurs, and Shimano Lark SPO rear derailleurs, cotterless cranks and 27" x 1 1/4" gumwall tires.

Notre superbe dix vitesses légère, en acier haute résistance, extrémités de fourche avant forgées et chromées. Freins à mâchoires à tirage central avec leviers double position à détente rapide. Changement de vitesses sûr avec dérailleur avant Shimano Thunderbird GPO et dérailleur arrière Shimano Lark SPO. Pédalier sans goupille, pneus à flancs caoutchouc 27" x 1 1/4".





Completely new for 1975, this striking lady's ten speed bicycle has mixte style high tensile steel frame with chrome plated front forks. Centre-pull caliper brakes with dual-position levers and quick release. Shimano Thunderbird GPO front derailleur, Shimano Lark SPO rear derailleur, cotterless cranks and 27" x 1 1/4" gumwall tires.

Totalement nouvelle en 1975, cette séduisante bicyclette dix vitesses dame, a un cadre acier de haute résistance et une fourche avant chromée. Freins à mâchoires à tirage central à leviers double position et détente rapide. Dérailleur avant Shimano Thunderbird et dérailleur arrière Shimano Lark SPO. Pédalier sans goupille, et pneus à flancs caoutchouc 27" x 1 1/4".



170
SHL 270
Cadre 20" Frame

171
SHC
Cadre

170

SHC 276

Cadre 21" & 23" Frame



This five speed lightweight high tensile steel frame touring style model, has Shimano Lark SPO rear dérailleur, centre-pull caliper brakes, rat trap pedals with reflectors, cotterless cranks, and handlebar mounted change lever. Runs smoothly on 27" x 1 1/4" gunwall tires, comes with quick release large flange hubs and light alloy polished mudguards.

Ce modèle tourisme cinq vitesses, léger, a un cadre en acier haute résistance, dérailleur arrière Shimano Lark SPO et freins à mâchoires à tirage central. Pédales sans goupille, pédales à dents avec verres réflecteurs, levier de vitesses monté sur guidon. Pneus de 27" x 1 1/4". Moyeux à dégagement rapide à flasques moyennes et garde-boue lustré alliage léger.



SHL 276
Cadre 20" Frame

165



This lady's five speed has a lightweight high tensile steel frame, chrome plated front forks with forged ends, side-pull caliper brakes, cotterless cranks and rat trap pedals with reflectors. There's a Shimano Lark SPO rear derailleur, handle bar mounted change lever and 27" x 1 1/4" gumwall tires, plus quick release hubs and light alloy polished mudguards.

Modèle tourisme dame, cadre léger acier haute résistance, extrémités de fourche avant chromées, freins à mâchoires à tirage latéral. Pédalier sans goupille et pédales à dents avec verres réflecteurs. Dérailleur arrière Shimano Lark SPO, levier de vitesses monté sur guidon. Moyeux à dégagement rapide et garde-boue lustré alliage léger et pneus à flancs caoutchouc 27" x 1 1/4".



Our
ste
Sh
27"
ref

SIA 271

Cadre 21" & 23" Frame



Our popular series ten speed machine, with steel frame, centre-pull caliper brakes, Shimano Thunderbird front derailleur and Shimano Eagle SS rear derailleur. There are 27"x1 1/4" gumwall tires, rat trap pedals with reflectors and semi-large flange hubs.

Dix vitesses, populaire, cadre acier, freins à mâchoires à tirage central, dérailleur avant Shimano Thunderbird et dérailleur arrière Shimano Eagle SS. Pneus à flancs caoutchouc 27"x1 1/4", pédales à dents à verres réflecteurs et moyeux à flasques moyennes.





136

SIA 101

Cadre 20" Frame

Young man's ten speed drop handlebar machine, with Shimano Thunderbird front derailleur and Shimano Eagle SS rear derailleur. Strong steel frame, side-pull caliper brakes with dual-position levers and 26" x 1 1/4" gumwall tires.

Bicyclette dix vitesses jeune homme avec dérailleur avant Shimano Thunderbird et dérailleur arrière Shimano Eagle SS. Cadre acier robuste, freins à mâchoires à tirage latéral, leviers à double position, jantes chromées et pneus 26" x 1 1/4" flancs caoutchouc.

A tough youth's ten speed drop handlebar model, is complete with Shimano Eagle SS rear derailleur. Built with a steel frame, it has 24" x 1 1/4" whitewall tires and side-pull caliper brakes with dual-position levers.

Une dix vitesses robuste à guidon style course qui plaira aux jeunes. Cadre en acier, dérailleur arrière Shimano Eagle SS, pneus 24" x 1 1/4" à flancs blancs et freins à mâchoires à tirage latéral avec leviers double position.



134

SIA 240

Cadre 18" Frame



109
SIA 053
Cadre 20" Frame



109
SIA 853
Cadre 19" Frame



Touring style five speed bicycle with durable steel frame, caliper brakes, 26"x1 1/4" tires, and stainless steel mudguards. Equipped with rat trap pedals with reflectors, Shimano Eagle SS rear derailleur and handlebar mounted change lever.

Bicyclette tourisme cinq vitesses avec cadre acier résistant, freins à mâchoires, pneus 26"x1 1/4", garde-boue acier inoxydable. Munie de pédales à dents avec verres réflecteurs et levier de vitesses monté sur guidon.

This girl's five speed touring model has Shimano Eagle SS rear derailleur with handle bar mounted change lever. There are rat trap pedals with reflectors, stainless steel mudguards and 26"x1 1/4" tires on chrome plated rims.

Modèle tourisme cinq vitesses, fille. Dérailleur arrière Shimano Eagle SS, levier de vitesses monté sur guidon. Pédales à dents avec verres réflecteurs, garde-boue acier inoxydable, jantes chromées et pneus 26"x1 1/4".

Specifications | Caractéristiques

Model Number / Numéro du modèle	Frame / Cadre	Frame Size / Hauteur du cadre	Colors / Couleurs	Front Derailleur / Dérailleur avant	Rear Derailleur / Dérailleur arrière	Crankset / Pédales	Freewheel / Roue libre	Pedals / Pédales	Chain / Chaîne
SHX 270	Chrome-molybdenum double-butted seamless tubing, fully chrome plated. (Chrome-molybdène tubes à double assemblage sans soudure, entièrement chromé)	23"	White Gold (522) / Email or (522)	Shimano Dura-Ace	Shimano Dura-Ace Crane	Alloy cotterless Shimano Dura-Ace, 52/39 teeth, alliage sans gouille	Shimano Dura-Ace 13/15/17/19/21 teeth/dents	Light alloy Nippon Pro-Ace Road forged alliage léger	Daido 1/2" x 3/32" -112 links / 112 maillons
SHT 270	Chrome-molybdenum double-butted seamless tubing, front and rear forks chrome plated. (Chrome-molybdène tubes à double assemblage sans soudure extrémités de fourche chromées)	23", 25"	White Gold (522) / Silver (000) / Email or (522), Argent (000)	Shimano Titlist	Shimano Dura-Ace Crane	Alloy cotterless Sakae Royal-5, 52/40 teeth, with light alloy guard/52/40 dents, alliage, sans gouille, avec garde	Shimano gold-plated 14/17/20/24/28 teeth/dents plaquée or	Light alloy rat trap with reflectors / A dents avec verres réflecteurs, alliage léger	Daido 1/2" x 3/32" -112 links / 112 maillons
SHS 271	Chrome-molybdenum double-butted seamless tubing, front and rear forks chrome plated. (Chrome-molybdène tubes à double assemblage, extrémités de fourche chromées)	21", 23", 25"	Pearl gold (522) dark green (218) royal blue (316), burnt red (420) / Email or (522), vert foncé (218), bleu (316), rouge brûlé (420)	Shimano Titlist	Shimano Titlist	Alloy cotterless Sakae Silver, 52/40 teeth, with guard / 52/40 dents, alliage, sans gouille, avec garde	Shimano 14/17/20/24/28 teeth/dents	Light alloy rat trap with reflectors alliage léger, A dents avec verres réflecteurs	Daido 1/2" x 3/32" -112 links / 112 maillons
SHC 271	High tensile steel tubing, front forks chrome plated. (Acier haute résistance, extrémités de fourche avant chromées)	21", 23", 25"	Burnt red (420), pearl white (002), spark green (213) blue green (214) / Rouge brûlé (420), blanc perle (002), vert (213), vert-bleu (214)	Shimano Thunderbird GPO	Shimano Lark SPO	Alloy cotterless Sakae Silver, 52/40 teeth, with guard / 52/40 dents, alliage, sans gouille, avec garde	Shimano 14/17/20/24/28 teeth/dents	Rat trap with reflectors / A dents avec verres réflecteurs	Daido 1/2" x 3/32" -112 links / 112 maillons
SHL 270	High tensile steel tubing, front forks chrome plated. (Acier haute résistance, extrémités de fourche avant chromées)	20"	Pearl white (002), blue green (214), burnt red (420) / Blanc perle (002), vert-bleu (214), rouge brûlé (420)	Shimano Thunderbird GPO	Shimano Lark SPO	Alloy cotterless Sakae Silver, 52/40 teeth, with guard / 52/40 dents, alliage, sans gouille, avec garde	Shimano 14/17/20/24/28 teeth/dents	Rat trap with reflectors / A dents avec verres réflecteurs	Daido 1/2" x 3/32" -112 links / 112 maillons
SHC 276	High tensile steel tubing, front forks chrome plated. (Acier haute résistance, extrémités de fourche avant chromées)	21", 23"	Pearl white (002), spark green (213), blue green (214) / Blanc perle (002), vert (213), vert-bleu (214)		Shimano Lark SPO	Alloy cotterless Sakae Silver, 50 teeth with guard / 50 dents, alliage, sans gouille, avec garde	Shimano 14/17/20/24/28 teeth/dents	Rat trap with reflectors / A dents avec verres réflecteurs	Daido 1/2" x 3/32" -112 links / 112 maillons
SHL 276	High tensile steel tubing, front forks chrome plated. (Acier haute résistance, extrémités de fourche avant chromées)	20"	Pearl white (002), blue green (214), burnt red (420) / Blanc perle (002), vert-bleu (214), rouge brûlé (420)		Shimano Lark SPO	Alloy cotterless Sakae Silver, 50 teeth, with guard / 50 dents, alliage, sans gouille, avec garde	Shimano 14/17/20/24/28 teeth/dents	Rat trap with reflectors / A dents avec verres réflecteurs	Daido 1/2" x 3/32" -112 links / 112 maillons
SIA 271	Fully brazed steel tubing. (Acier, entièrement brasé)	21", 23"	Light blue (329), light red (431), bright white (523) / Bleu clair (329), rouge clair (431), blanc (523)	Shimano Thunderbird	Shimano Eagle SS	Takagi, 52/40 teeth, with guard / 52/40 dents, avec garde	Shimano 14/17/20/24/28 teeth/dents	Rat trap with reflectors / A dents avec verres réflecteurs	1/2" x 3/32" -112 links / 112 maillons
SIA 101	Fully brazed steel tubing. (Acier, entièrement brasé)	20"	Light blue (329), light red (431), bright white (523) / Bleu clair (329), rouge clair (431), blanc (523)	Shimano Thunderbird	Shimano Eagle SS	Takagi, 52/40 teeth with guard / 52/40 dents, avec garde	Shimano 14/17/20/24/28 teeth/dents	Rat trap with reflectors / A dents avec verres réflecteurs	Daido 1/2" x 3/32" -112 links / 112 maillons
SIA 240	Fully brazed steel tubing. (Acier, entièrement brasé)	18"	Light blue (329), light red (431), bright white (523) / Bleu clair (329), rouge clair (431), blanc (523)	Shimano Thunderbird	Shimano Eagle SS	Takagi, 46/40 teeth with guard / 46/40 dents avec garde	Shimano 15/17/19/21/24 teeth/dents	Rat trap with reflectors / A dents avec verres réflecteurs	Daido 1/2" x 3/32" -112 links / 112 maillons
SIA 053	Fully brazed steel tubing. (Acier, entièrement brasé)	20"	Light blue (329), light red (431), bright white (523) / Bleu clair (329), rouge clair (431), blanc (523)		Shimano Eagle SS	Takagi, 48 teeth, with guard / 48 dents avec garde	Shimano 14/17/20/24/28 teeth/dents	Rat trap with reflectors / A dents avec verres réflecteurs	Daido 1/2" x 3/32" -112 links / 112 maillons
SIA 853	Fully brazed steel tubing. (Acier, entièrement brasé)	19"	Light blue (329), light red (431), bright white (523) / Bleu clair (329), rouge clair (431), blanc (523)		Shimano Eagle SS	Takagi, 48 teeth, with guard / 48 dents avec garde	Shimano 14/17/20/24/28 teeth/dents	Rat trap with reflectors / A dents avec verres réflecteurs	Daido 1/2" x 3/32" -112 links / 112 maillons

Specifications | Caractéristiques

	Model Number / Numéro du modèle	Brake Set / Freins	Rims / Jantes	Tires / Pneus	Spokes / Rayons	Hubs / Moyeux	Handle Bar / Guidons	Handle Grip / Poignées	Stem / Potence	Change Levers / Leviers de vitesses	Saddle / Selle	Accessories / Accessoires	Weight (approx.) / Poids (app.)
x 3/32"	SHX 270	Shimano Dura-Ace side-pull caliper, drop levers à mâchoires, tirage latéral, leviers à rabattement	Light alloy Araya Racer 27" x 1 1/4" pipe rim alliage léger, jante à boyaux	Hutchinson Tubular Boyaux Hutchinson	Double butted stainless steel $\approx 14 \pm 15$ acier inoxydable double assemblage $\approx 14 \pm 15$	Shimano Dura-Ace quick release déagrement rapide	Sakae World Custom drop style course	Fujita V-end leather tape Ruban de cuir Fujita	Sakae Royal RY 110	Shimano Dura-Ace	Fujita plastic seamless, leather top plastique sans couture Fujita-dessus cuir	Pump, reflectors, 6mm Allen key, toe clips and straps pompe, réflecteurs, clé Allen 6 mm, cale-pieds	21 lbs. 21 livres
x 3/32"	SHT 270	Shimano Tourney centre-pull caliper, drop levers à mâchoires, tirage central, leviers à rabattement	Light alloy Araya 27" x 1 1/4" alliage léger	27" x 1 1/4" gumwall à flancs caoutchouc	Godo stainless steel ≈ 15 acier inoxydable Godo ≈ 15	Shimano quick release déagrement rapide	Sakae Custom drop style course	V-end cotton tape ruban de coton	Sakae SR 100AH W-Fingertip	Shimano W-Fingertip	Super soft seamless leather top dessus cuir très souple sans couture	Reflectors, 6mm Allen key, spoke protector, toe clips and straps réflecteurs, clé Allen 6 mm, cale-pieds	23 lbs. 23 livres
x 3/32"	SHS 271	Shimano Tourney centre-pull caliper, dual-position levers, quick release à mâchoires, tirage central, leviers double position à détente rapide	Light alloy Araya 27" x 1 1/4" alliage léger	27" x 1 1/4" gumwall à flancs caoutchouc	Stainless steel ≈ 15 acier inoxydable ≈ 15	Shimano quick release déagrement rapide	Sakae Custom drop style course	V-end cotton tape ruban de coton	Sakae SR 100AH W-Fingertip	Shimano W-Fingertip	Nylon, padded vinyl top nylon, dessus vinyle rembourré	Reflectors, 6mm Allen key, spoke protector réflecteurs, clé Allen 6 mm, protégé-rayons	26 lbs. 26 livres
3/32"	SHC 271	Shimano Tourney centre-pull caliper, dual-position levers, quick release à mâchoires, tirage central, leviers double position à détente rapide	Chrome plated steel Araya 27" x 1 1/4" acier chromées	27" x 1 1/4" gumwall à flancs caoutchouc	Chrome plated steel ≈ 15 acier chromées ≈ 15	Shimano quick release déagrement rapide	Sakae Custom drop style course	T-end cotton tape ruban de coton avec butée	Sakae SR 80	Shimano W-Fingertip	Nylon, padded vinyl top nylon, dessus vinyle rembourré	Reflectors, 6mm Allen key, spoke protector réflecteurs, clé Allen 6 mm, protégé-rayons	28 lbs. 28 livres
3/32"	SHL 270	Shimano Tourney centre-pull caliper, dual-position levers, quick release à mâchoires, tirage central, leviers double position à détente rapide	Chrome plated steel Araya 27" x 1 1/4" acier chromées	27" x 1 1/4" gumwall à flancs caoutchouc	Chrome plated steel ≈ 15 acier chromées ≈ 15	Shimano quick release déagrement rapide	Sakae Custom drop style course	T-end cotton tape ruban de coton avec butée	Sakae SR 80	Shimano W-Fingertip	Nylon, padded vinyl top nylon, dessus vinyle rembourré	Reflectors, 6mm Allen key, spoke protector réflecteurs, clé Allen 6 mm, protégé-rayons	28 lbs. 28 livres
3/32"	SHC 276	Shimano Tourney centre-pull caliper, dual-position levers, quick release à mâchoires, tirage central, leviers double position à détente rapide	Chrome plated steel Araya 27" x 1 1/4" acier chromées	27" x 1 1/4" gumwall à flancs caoutchouc	Chrome plated steel ≈ 15 acier chromées ≈ 15	Shimano quick release déagrement rapide	Sakae light alloy alliage léger	White plastic with reflectors plastique blanc avec verres réflecteurs	Sakae SR 60AH	Shimano Fingertip short court	Nylon, wide padded top nylon, dessus large rembourré	Reflectors, 6mm Allen key, spoke protector réflecteurs, clé Allen 6 mm, protégé-rayons	30 lbs. 30 livres
3/32"	SHL 276	Side-pull caliper à mâchoires, tirage latéral	Chrome plated steel Araya 27" x 1 1/4" acier chromées	27" x 1 1/4" gumwall à flancs caoutchouc	Chrome plated steel ≈ 15 acier chromées ≈ 15	Shimano quick release déagrement rapide	Sakae light alloy alliage léger	White plastic with reflectors plastique blanc avec verres réflecteurs	Sakae SR 60AH	Shimano Fingertip short court	Nylon, wide padded top nylon, dessus large rembourré	Reflectors, 6mm Allen key, spoke protector réflecteurs, clé Allen 6 mm, protégé-rayons	30 lbs. 30 livres
3/32"	SIA 271	Centre-pull caliper à mâchoires avec tirage central	Chrome plated steel Araya 27" x 1 1/4" acier chromées	27" x 1 1/4" gumwall à flancs caoutchouc	Chrome plated steel ≈ 14 acier chromées ≈ 14	Shimano semi-large flange à flasques moyennes	Sakae drop style course	Black vinyl tape ruban vinyle noir	Sakae SR 50E	Shimano Alimi	Vinyl top dessus vinyle	Reflectors, spoke protector réflecteurs, protégé-rayons	33 lbs. 33 livres
3/32"	SIA 101	Side-pull caliper à mâchoires, tirage latéral	Chrome plated steel Araya 26" x 1 1/4" acier chromées	26" x 1 1/4" gumwall à flancs caoutchouc	Chrome plated steel ≈ 14 acier chromées ≈ 14	Shimano semi-large flange à flasques moyennes	Sakae drop style course	Black vinyl tape ruban vinyle noir	Sakae SR 50E	Shimano Alimi	Vinyl top dessus vinyle	Reflectors, spoke protector réflecteurs, protégé-rayons	32 lbs. 32 livres
3/32"	SIA 240	Side-pull caliper à mâchoires, tirage latéral	Chrome plated steel Araya 24" x 1 1/4" acier chromées	24" x 1 1/4" whitewall à flancs blancs	Chrome plated steel ≈ 14 acier chromées ≈ 14	Shimano semi-large flange à flasques moyennes	Sakae drop style course	White vinyl tape ruban vinyle blanc	Sakae SR 50E	Shimano Alimi	Vinyl top dessus vinyle	Reflectors, spoke protector réflecteurs, protégé-rayons	31 lbs. 31 livres
3/32"	SIA 053	Arai side-pull caliper à mâchoires, tirage latéral	Chrome plated steel Araya 26" x 1 1/4" acier chromées	26" x 1 1/4" blackwall à flancs noirs	Steel ≈ 14 acier ≈ 14	Shimano semi-large flange à flasques moyennes	Sakae	White plastic plastique blanc	Sakae SR 50E	Shimano	Vinyl top dessus vinyle	Reflectors, spoke protector Réflecteurs, protégé-rayons	34 lbs. 34 livres
3/32"	SIA 853	Arai side-pull caliper à mâchoires, tirage latéral	Chrome plated steel Araya 26" x 1 1/4" acier chromées	26" x 1 1/4" blackwall à flancs noirs	Steel ≈ 14 acier ≈ 14	Shimano semi-large flange à flasques moyennes	Sakae	White plastic plastique blanc	Sakae SR 50E	Shimano	Vinyl top dessus vinyle	Reflectors, spoke protector réflecteurs, protégé-rayons	34 lbs. 34 livres

Guarantee | Garantie

Sekine Canada Ltd. guarantees the replacement of any original part on its products which is defective in material and/or workmanship. This applies to products for which a warranty card has been returned to Sekine, but excludes the frame and frame forks which are given a **life time guarantee**.

Sekine Canada Ltd. will replace without charge any original part that is determined by a Sekine representative to be defective under the terms of this guarantee.

Note: Failure due to accident, abuse, neglect, normal wear, improper assembly outside of the plant, improper maintenance, or use of parts inconsistent with those sold, is **not** covered by this guarantee.

Sekine Canada Ltd. maintains at its Rivers plant replacement parts for all models sold. Sekine Authorized Dealers maintain supplies of approved parts, special tools and specialized know-how. A team of Sekine engineers is available in North America for consultation and advice.

Sekine Canada Ltd. garantit le remplacement de toute pièce présentant un vice de construction résultant d'un défaut de matière première ou de fabrication. Cette garantie s'applique à tout produit pour lequel une carte-garantie a été émise et retournée à l'usine. Cependant le cadre et les fourches sont **garantis à vie**.

Sekine Canada Ltd. remplacera à ses frais toute pièce originale dont un représentant Sekine aura constaté la défectuosité aux termes de la garantie.

Exclusion: La garantie ne couvre pas les défaillances causées par accident, mésusage, négligence, usure normale, montage défectueux à l'extérieur de l'usine, défaut d'entretien ou utilisation de pièces non appropriées.

Sekine Canada Ltd. garde à son usine de Rivers un approvisionnement de pièces pour tous ses modèles.

Les concessionnaires Sekine mettent à votre disposition un stock de pièces homologuées ainsi que des outils spéciaux et vous offrent le savoir-faire de spécialistes. Sekine a mis sur pied en Amérique du Nord une équipe de techniciens qui vous fourniront conseils et avis.

Sekine Canada Ltd.: This Canadian-Japanese joint venture was brought about through the efforts of Sekine Industries, Nagase Company of Japan, a major export-import company and Mr. Harry C. Paul, a Canadian businessman. Its future is based upon the production of a product of high quality.

Our objectives go further in the achievement of some fundamental principles tailored to today — based on experience — for a better tomorrow.

Two principles are predominant: — That as good international citizens, we must add to the economic well-being of those countries with whom we do business. — That as good corporate citizens of our host country, we make a contribution to the advancement of human values and conditions.

MITSUAKI KOMORI, *Président*

Sekine Canada Ltd., est une entreprise née du concours d'intérêts canadiens et japonais. En effet, elle est formée de la participation de Sekine Industries, de Nagase Company, une importante société japonaise d'import-export, et de M. H. C. Paul, un homme d'affaires canadien.

Fabriquer des produits de très grande qualité et ainsi assurer notre avenir, tel est le grand principe qui anime notre entreprise. Nous allons encore plus loin par la mise en application de principes fondamentaux, modernes certes mais aussi inspirés de l'expérience du passé afin d'assurer un avenir qui soit encore meilleur.

Selon nous, nos activités doivent contribuer au bien-être économique des pays avec lesquels nous faisons affaire et améliorer la qualité de vie des habitants qui y vivent.

MITSUAKI KOMORI, *Président*



SEKINE CANADA LTD.

Marketing Office | Bureau de vente: 900A King Edward Street, Winnipeg, Manitoba, Canada R3H 0P4 / Tél.: (204) 775-4982 / Téléc.: 07-55471 / Plant / Usine: P.O. Box | B.P. 307, Rivers, Manitoba, Canada R0K 1X0 / Tél.: (204) 346-7661 / Téléc.: 07-57654

Your Authorized Sekine Dealer: | Votre concessionnaire Sekine:

© Sekine Canada Ltd.